FOR YOU I SING THIS SONG
(1976 rev. 2002)
for clarinet in Bb, violin, violoncello and piano

TAKAHASHI, Yuji

この歌をきみたちに
高橋悠治

These are women's songs for the victims of American wars. The first movement is based on a Vietnamese song, "March forward to Total Victory" by Nguyen Thanh. The second is from Puerto Rican song, "Rise Up, Boricua." The third is a Navajo women's song of hope after their capitulation to Kit Carson.

Clarinet: no tonguing, no vibrato. at the end of a phrase the sound is closed without leaving resonance by pressing with tongue.
Strings: no vibrato, with a loosened bow with fast full bowing. At the end of a phrase the sound is stopped on the string.
Piano: make notes uneven.
Everyone: play precariously like a candle flame in the wind.
B  ca.132
Pf.  p legato  keep repeating

wait a while, then

Vn.  ca.50

or

or

Vc.  ca.40 pizz.
arco  keep repeating

Cl.  ca.4 sec

sub-tone (like an echo)

as long as possible
(while other instruments fade out)

Cl.  ca. 144 without strict synchronization

Vn.

Cl.

Vc.
pizz.

Vn.

Cl.

Vc.

Pf.  p pp
2. Come and meet me in Lares

ラレスに会いにきて

Vc.

Vn.

not together

Cl.

choose each time

or

pp

or

p

not together

Pf.

Vn., Vc. & Pf. stop

B

Cl.

C

Vn.

slower

Cl.

still slower

Vc.

or

pp

D

ca. 116

Vn. stops at [D]

Cl. & Vc. change to

not together

ca. 116

quasi pizz.
When vn. stops, everyone stops, and then

other instruments change to

not together

the 3 instruments separately repeat slow fade-in-out between inaudible to piano
3. Song of Happiness

A  ♩ ca. 132 individually a little out of tune and out of time

\[ \text{Cl.} \]
\[ \text{Vn.} \]
\[ \text{Vc.} \]
\[ \text{Pf.} \]

B  not synchronized and not in tempo *)

\[ \text{Cl.} \]
\[ \text{Vn.} \]
\[ \text{Vc.} \]

*) Gradually switch from (α) to (β) individually. Keep repeating the whole melody but replacing a few notes at a time of (α) with those of (β) until every note is in (β)
Pf. joins when the original melody disappeared.

(like an echo)

until here may be repeated

then play

sp legato

(the other 3 stop here)

4 Musicians together recite with small but tense voice

SISTERS BROTHERS WE STAND
THE EAGLE WATCHES OVER US
WE ARE OF THE SAME MOTHER

姉たち 兄たち われらは立つ
オオワシがみまもるなか
われらは おなじ母の子

(The End)